



GENERAL SCHOOL BUS TRANSPORTATION INFORMATION, TIPS, RULES AND REGULATIONS

BUS LOADING AREAS AT SCHOOL:

Please do not endanger your child by picking up and dropping off your children in the bus loading or unloading areas. Do not walk or allow your child to walk behind, in front of, or between the buses. Please use designated crosswalks. There are specific areas for you to park, pick up and/or discharge your children – please use them.

- Never park in the bus loading areas
- Never pass a stopped school bus with flashing red lights.

PARENTS ARE REMINDED OF THE FOLLOWING INFORMATION:

- Review the Rules for Student Behavior on Buses with your children and be sure that they understand them.
- Call the Transportation Office immediately at 203-797-4708 if you have any questions.
- Help us by doing your part as a member of the motoring public, obey all laws and drive defensively.
- Accompany your very young child or children coming to school for the first time, to and from the bus stop at least during the first week of school or until you feel confident that they are capable of going by themselves. Kindergarten students need to have an adult present at pick up and drop off at all times.
- Students are allowed to ride one bus five days per week. If a split week is requested, the parent is responsible for providing transportation on the off days.
- Students with written permission from their parents or guardian submitted by July 15 may be transported on buses other than their own bus route to alternative sites, as long as the capacity of the vehicle is not exceeded and it is a scheduled route.
- Only requests that are of extreme need will be considered, i.e., no birthday parties, scouts, dancing or musical instrument lessons, visiting or other non-school related activities. Students who are dropped off at a bus stop other than their regular one must

have a written permission slip from a parent or guardian and the School Office needs to be informed.

- **If your child misses the bus, do not attempt to chase it down. For safety, please drive your child directly to school.**
- Should you have any questions, please call either the Director of Transportation at (203)797-4708 or the Bus Company at (203)778-0782.
- Please make sure that your children's clothing does not have any long, dangling strings or straps that could jeopardize their safety while getting off the bus, as well as in other daily activities such as the playground.

BUS IDENTIFICATION SYSTEM

Routes are identified by specific numbers. The bus number is displayed on a card located on the right hand side window of the bus. Please be sure your child is aware of this system. The bus your child rides is determined by the number on the bus and not the familiar face of the driver.

STUDENT BUS RULES AND REGULATIONS

- Be at your bus stop 10 minutes before the bus is due.
- Buses will not wait at stops for tardy students. If you are late, do not chase the bus. Please drive your child directly to school.
- WAIT FOR THE BUS in a safe spot off the roadway and in an orderly manner, Respect the property of others!
- DO NOT APPROACH THE BUS until it is completely stopped. Then, you may enter in a single file in an orderly manner and then quickly take your seat.
- SEAT BELTS are installed on all buses. While use is encouraged, it is not mandatory as the seats are compartmentalized.
- REMAIN IN YOUR SEAT while the bus is in motion. Do not change seats.
- BE COURTEOUS to your driver and fellow passengers. No yelling, fighting, horseplay, or throwing things will be allowed. Profane language will not be tolerated.
- No eating, drinking, or smoking on the bus at any time.
- DO NOT EXTEND HEAD, HANDS, ARMS or any portion of your body, or any other objects out windows at any time.

The following items are a partial list of items that CANNOT be carried on the school bus at any time:

Baseball bats, poles, field hockey sticks, lacrosse sticks, sticks of any description, knives or other sharp objects, guns (or any weapons), animals of any description regardless of the container they might be carried in, glass objects, chemicals, or large musical instruments. Generally speaking, items that can be carried on the bus are those things necessary for the school program (that are not ruled out on the list above) and are of a size that can be safely contained in a book bag on the individual's lap. There are no exceptions. When it is necessary to cross the road when entering or leaving the bus, always cross ten feet in front of the bus. Look both ways and wait for the driver to signal you across. BE ALERT!



REGLAS GENERALES, REGULACIONES, CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE EL AUTOBUS ESCOLAR

AREAS DE EMBARQUE/DESEMBARQUE EN LA ESCUELA:

Por favor no ponga en riesgo a su niño al dejarlo o buscarlo en las áreas de embarque y desembarque de los autobuses escolares. No camine o permita que su niño camine detrás, enfrente o entre los autobuses. Por favor utilice las aceras asignadas. Existen áreas específicas para que usted se estacione, recoja y/o deje a sus niños – por favor utilícelas.

- Nunca se estacione en las áreas de embarque/desembarque de los autobuses.
- Nunca pase a un autobús escolar cuando tenga sus luces rojas intermitentes encendidas.

SE LE RECUERDA LA SIGUIENTE INFORMACION A LOS PADRES:

- Revise las Reglas de Comportamiento de los Estudiantes en los Autobuses con sus niños y asegúrese que las entiendan.
- Llame a la Oficina de Transporte inmediatamente al 203-797-4708 si tiene cualquier pregunta.
- Ayúdenos al cumplir con su parte como miembro del público automotor, cumpla todas las leyes y conduzca a la defensiva.
- Acompañe a su niño pequeño o a niños que asisten por primera vez a la escuela, a la parada del autobús al menos durante la primera semana de la escuela o hasta que usted esté seguro que ellos son capaces de hacerlo por sí mismos. Los estudiantes de kindergarten necesitan siempre tener un adulto presente en la parada asignada al subir y bajar del autobús.

- Los estudiantes con una autorización escrita de sus padres o representantes presentada a más tardar el 15 de julio pueden ser transportados en autobuses distintos al que les corresponde a lugares alternativos, siempre y cuando la capacidad del autobús no sea excedida y sea una ruta ya planificada.
- Solo solicitudes que sean de extrema necesidad serán consideradas, por ejemplo ninguna fiesta de cumpleaños, scouts, lecciones de baile o música, visitas u otras actividades no relacionadas a la escuela. Los estudiantes que sean dejados en una parada distinta a la normal deben contar con una autorización por escrito del padre o representante.
- **Si su niño no llega a la parada a tiempo, no trate de perseguir al autobús. Por seguridad, por favor lleve a su niño directo a la escuela.**
- Si tuviera cualquier pregunta, por favor llame al Director de Transporte al (203)797-4708 o a la Compañía de Autobuses al (203)778-0782.
- Por favor asegúrese que la vestimenta de su niño no tenga cordones o tiras largas, que cuelguen que pudieran poner en riesgo su seguridad al momento de bajarse del autobús, así como en sus actividades diarias en la escuela como jugar en el parque.

SISTEMA DE IDENTIFICACION DE LOS AUTOBUSES

Las rutas están identificadas con números específicos. El número del autobús se muestra en una cartulina ubicada en la ventanilla del lado derecho del autobús. Por favor asegúrese que su niño está al tanto de este sistema.

REGLAS Y REGULACIONES PARA EL ESTUDIANTE

- Tiene que estar en su parada 10 minutos antes de la hora estimada de llegada del autobús.
- Los autobuses no esperarán en las paradas por estudiantes que estén tarde. Si usted llega tarde, no persiga al autobús. Por favor maneje a su niño directamente a la escuela.
- ESPERE POR EL AUTOBUS en un lugar seguro alejado de la calle y de una manera disciplinada. ¡Respete la propiedad de otros!
- NO SE ACERQUE AL AUTOBUS hasta que esté completamente parado. Luego, usted puede entrar en línea de manera ordenada y debe sentarse rápidamente.
- LOS CINTURONES DE SEGURIDAD no son obligatorios en los asientos del autobús escolar ya que son compartidos.
- PERMANEZCA EN SU ASIENTO mientras el autobús esté en movimiento. No cambie de asiento.
- SEA RESPETUOSO con su chofer y compañeros de autobús. No se permiten gritos, peleas, bromas o lanzar objetos. El uso de lenguaje inapropiado no está permitido.
- No se permite comer, tomar o fumar en el autobús en ningún momento.
- NO SAQUE LA CABEZA, MANOS, BRAZOS o cualquier parte de su cuerpo o cualquier objeto fuera de las ventanas en ningún momento.

A continuación algunos de los objetos QUE NO SE PUEDEN llevar en el autobús en ningún momento:

Bates de béisbol, bastones, palos de hockey sobre hierba, palos de lacrosse, palos de cualquier tipo, cuchillos o cualquier otro objeto afilado, pistolas (o cualquier tipo de arma), animales de cualquier tipo sin importar el tipo de caja en la cual puedan ser llevados, objetos de vidrio, químicos o instrumentos musicales grandes. A modo general, los objetos que pueden ser llevados en el autobús son aquellas cosas que son necesarias para el programa escolar (que no se encuentren en la lista anterior) y que sean de un tamaño que puedan estar seguramente guardados en el bulto escolar sobre las piernas de la persona. No hay excepciones.

Cuando sea necesario cruzar la calle para subir o bajar del autobús, siempre cruce diez pies por delante del autobús. Mire para ambos lados y espere a que el conductor del autobús le dé la señal que puede cruzar. ¡ESTE ALERTA!



INFORMAÇÕES GERAIS SOBRE TRANSPORTE DE ÔNIBUS ESCOLAR, DICAS, REGRAS E REGULAMENTOS

ÁREAS DE EMBARQUE NO ÔNIBUS NA ESCOLA:

Não coloque sua criança em risco, pegando e deixando seus filhos nas áreas de embarque ou desembarque de ônibus. Não ande nem permita que seu filho caminhe atrás, na frente ou entre os ônibus. Por favor, use faixas de pedestres designadas. Existem áreas específicas para você estacionar, pegar e/ou deixar sua criança na escola – use-os.

- Nunca estacione nas áreas de embarque dos ônibus
- Nunca ultrapasse um ônibus escolar parado com as luzes vermelhas piscando.

LEMBRETE PARA OS PAIS:

- Revise as Regras de Comportamento do Aluno nos Ônibus Escolares com seus filhos e certifique-se de que entenderam.
- Ligue para o Escritório de Transporte no telefone 203-797-4708 se tiver alguma dúvida.
- Ajude-nos e faça a sua parte como membro do público automobilístico, obedeça a todas as leis e conduza defensivamente.
- Acompanhe sua criança quando pequena ou crianças que vêm à escola pela primeira vez, até o ponto de ônibus e na volta para casa, pelo menos durante a primeira semana de aula ou até que você tenha confiança de que ela pode ir sozinha. As crianças do jardim de infância precisam ter um adulto presente na hora de pegar e sair do ônibus.
- Alunos com permissão por escrito dos pais ou responsável, apresentadas até o dia 15 de julho, podem ser transportados em outros ônibus que não a própria rota de ônibus para locais alternativos, desde que a capacidade do veículo não seja excedida e seja uma rota programada.
- Somente solicitações de extrema necessidade serão consideradas, ou seja, não há exceção para festas de aniversário, escoteiros, aulas de dança ou instrumentos musicais, visitas ou outras atividades não relacionadas à escola. Os alunos que são deixados em um ponto de ônibus que não seja o normal devem ter uma nota de permissão por escrito dos pais ou responsável.

- **Se o seu filho perder o ônibus, não tente segui-lo. Por segurança, dirija seu filho diretamente para a escola.**
- Se você tiver alguma dúvida, ligue para o diretor de transportes no (203) 797-4708 ou para a empresa de ônibus no (203) 778-0782.
- Certifique-se de que a roupa de seus filhos não tenha cintos longos ou panos pendentes que possam por em risco sua segurança ao descer do ônibus, bem como em outras atividades diárias, como no parquinho infantil.

SISTEMA DE IDENTIFICAÇÃO DOS ÔNIBUS

As rotas são identificadas por números específicos. O número é exibido em uma placa localizada na janela do lado direito do ônibus. Por favor, certifique-se de que seu filho esteja ciente deste sistema.

REGRAS E REGULAMENTOS PARA O USO DO ÔNIBUS ESCOLAR

- Esteja no seu ponto de ônibus 10 minutos antes do horário da chegada do ônibus.
- Os ônibus não esperam nas paradas pelos alunos que estão atrasados. Se você está atrasado, não siga o ônibus. Por favor, dirija seu filho diretamente para a escola.
- ESPERE O ÔNIBUS em um local seguro fora da pista e de maneira ordenada. Respeite a propriedade dos outros!
- NÃO SE APROXIME DO ÔNIBUS até que esteja completamente parado. Em seguida, você pode entrar em fila única de forma ordenada e rapidamente ocupar seu lugar.
- CINTOS DE SEGURANÇA não são obrigatórios no ônibus escolar, pois os assentos estão compartilhados.
- PERMANEÇA NO SEU ASSENTO enquanto o ônibus estiver em movimento. Não mude de lugar.
- SEJA EDUCADO com o motorista e com os outros passageiros. Não é permitido gritar, brigar, fazer grosserias ou jogar coisas. Linguagem profana não será tolerada.
- Não coma, beba ou fume no ônibus a qualquer momento.
- NÃO COLOQUE A CABEÇA, MÃOS, BRAÇOS ou qualquer parte do seu corpo, ou quaisquer outros objetos nas janelas em qualquer momento.

Os itens a seguir são uma lista parcial de itens que NÃO podem ser transportados no ônibus escolar em qualquer momento:

Tacos de baseball, bastões de hóquei de campo, bastões de lacrosse, paus de qualquer descrição, facas ou outros objetos pontiagudos, armas de fogo (ou quaisquer tipos de armas), animais de qualquer descrição independentemente do recipiente em que possam ser transportados, objetos de vidro, produtos químicos ou grandes instrumentos musicais. De um modo geral, os itens que podem ser transportados no ônibus são as coisas necessárias para o programa escolar (que não estão descartadas na lista acima) e são de um tamanho que pode ser contido com segurança em uma mochila no colo do indivíduo. Não há exceções.

Quando for necessário atravessar a rua ao entrar ou sair do ônibus, cruze sempre 3 metros de distância da frente do ônibus. Olhe para os dois lados e espere o motorista sinalizá-lo. ESTEJA EM ALERTA!